

GREEK ORTHODOX ARCHDIOCESE OF AMERICA
GREEK ORTHODOX METROPOLIS OF NEW JERSEY

SAINT NICHOLAS

GREEK ORTHODOX CHURCH
BALTIMORE, MARYLAND

«*Sunday Bulletin*»

SUNDAY, FEBRUARY 19, 2023

Judgement Sunday (Meatfare Sunday). The Holy Apostles of the Seventy Philemon, Apphia, Archippus, and Onesimus. Philothei the Righteous Martyr of Athens. Niketas the Younger.

WELCOME ALL VISITORS

On behalf of the entire Parish, we would like to welcome all visitors who came to worship with us today during the Divine Liturgy. "Community Coffee Hour". Any donations will be accepted for the Church Hall kitchen upgrade.

LITURGICAL PROGRAM

Saturday, February 25	The Second Saturday of the Souls: Orthros 8:45 Divine Liturgy 9:30 am Memorial service will be chanted for the departed in Christ at the end of the Liturgy.
Sunday, February 26	Forgiveness Sunday Orthros 8:45 am Divine Liturgy 10:00 am
Monday, February 27	First Monday of Lent, Great Compline Service 6:00 pm

MEMORIAL SERVICES

SUNDAY, 19 FEBRUARY A 40th Day Memorial service will be chanted today in memory of our sister in Christ, **Sofia Metaxaki**. May her soul rest in peace and may her memory be eternal.

SUNDAY, 26 FEBRUARY A 40th Day Memorial service will be chanted in memory of our brother in Christ, **Nicholaos Pappas**. A 3rd Year Memorial Service for our brother in Christ **Vasilis Giorgakis**.

CALENDAR

SATURDAYS, 25 FEBRUARY and 4 MARCH, Saturdays of souls.

SUNDAY, 19 FEBRUARY "St. Nicholas Diamonds" Annual Holiday Luncheon at St. Nicholas Social Hall, immediately after Church.

SATURDAY, 25 FEB. **Philoptochos Apokreatiko Dance**, starts at 7:00 pm at Jimmy's Seafood.

MONDAY, 27 FEBRUARY **Bible Stude**, immediately after the Great Compline Service

SUNDAY, 5 MARCH **75th Anniversary of Unification of Dodecanese Islands with Greece and Philoptochos Memorial Service.** With the presence of His Grace Bishop Apostolos of Medeia.

MONDAY, 6 MARCH **Philoptochos Meeting**, 6 pm at "Plateia".

SATURDAY, 18 MARCH **Philoptochos Lenten Retreat**, 9 am to 1 pm at "Plateia". Speaker: Fr. Georgios Oikonomou

SUNDAY, 26 MARCH **Maryland Greek Independence Day Parade.**

SATURDAY, 6 MAY **Alkistis Protopsalti – Dimitris Mpasis**, A Concert Tribute to Hellenism.

8-11 JUNE **St. Nicholas Greek Folk Festival.**

EVERY WEDNESDAY **Course: «I learn about my faith at Greek School».**

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ

ΑΓΙΟΥ ΝΙΚΟΛΑΟΥ

ΒΑΛΤΙΜΟΡΗ, ΜΕΡΙΛΑΝΤ

«εβδομαδιαίο δελτίο»

ΚΥΡΙΑΚΗ 19 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ 2023

ΤΗΣ ΑΠΟΚΡΕΩ

ΚΑΛΩΣΟΡΙΣΜΑ

Εκ μέρους του Ενοριακού Συμβουλίου και όλων των μελών της Κοινότητας θα θέλαμε να υποδεχτούμε θερμά και να καλωσορίσουμε τους αγαπημένους μας ενορίτες και τους φίλους επισκέπτες, που ήλθαν σήμερα να εκκλησιαστούν μαζί μας στη Θεία Λειτουργία. Προσφέρεται καφές στην Κοινοτική Αίθουσα μετά τη Θεία Λειτουργία. Οποιαδήποτε δωρεά για την αναβάθμιση της κουζίνας της Αίθουσας θα εκτιμηθεί δεόντως.

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΩΝ

Σάββατο 25 Φεβρουαρίου **Β' Ψυχοσάββατο**, Όρθρος στις 8:45π.μ. και Θεία Λειτουργία στις 9:30 π.μ.

Κυριακή 26 Φεβρουαρίου **Κυριακή της Τυρινής**, Όρθρος στις 8:45π.μ. και Θεία Λειτουργία στις 10:00 π.μ.

Δευτέρα, 27 Φεβρουαρίου **Καθαρά Δευτέρα**, Μέγα Απόδειπνο στις 6μ.μ.

ΜΝΗΜΟΣΥΝΑ

Σήμερα θα τελέσουμε **Τεσσαρακονθήμερο Μνημόσυνο** υπέρ αναπαύσεως της ψυχής της εν Χριστώ αδελφής μας **Σοφίας Μεταξάκη**.

Την επόμενη **Κυριακή, 26 Φεβρουαρίου**, θα τελέσουμε **Τεσσαρακονθήμερο Μνημόσυνο** υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του εν Χριστώ αδελφού μας **Νικολάου Πάππα** και **Τριετές Μνημόσυνο** του **Βασιλείου Γιωργάκη**.

ΕΝΟΡΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

25 Φεβρουαρίου και 4 Μαρτίου, Ψυχοσάββατα

19 Φεβρουαρίου, Ετήσιο Εορταστικό Γεύμα από τα «Διαμάντια» του Αγίου Νικολάου, στην αίθουσα της εκκλησίας, αμέσως μετά τη Θεία Λειτουργία.

25 Φεβρουαρίου **Αποκριάτικος Χορός της Φιλοπτώχου**, στο Jimmy's Seafood, 7 μ.μ.

27 Φεβρουαρίου **Μελέτη της Βίβλου**, αμέσως μετά το Μέγα Απόδειπνο.

5 Μαρτίου, **Γιορτή για την 75η επέτειο από την ενσωμάτωση των Δωδεκανήσων και Μνημόσυνο της Φιλοπτώχου**, με την παρουσία του Θεοφιλεστάτου Επισκόπου Μηδείας, κ. Αποστόλου

6 Μαρτίου **Συνεδρίαση της Φιλοπτώχου**, 6μ.μ. στην «Πλατεία».

18 Μαρτίου «Lenten Retreat» της Φιλοπτώχου, 9π.μ. έως 1 μ.μ. στην Πλατεία.

26 Μαρτίου **Παρέλαση για την Εθνική Επέτειο της Ελληνικής Επανάστασης**

1 Απριλίου **Εορταστικός Χορός Συλλόγου «Ολύμπου Διαφανίου Καρπάθου Βαλτιμόρης»**, στην Αίθουσα Εκδηλώσεων Αγίου Νικολάου.

6 Μαΐου **Αλκηστis Πρωτοψάλτη – Δημήτρης Μπάσης**, Συναυλία στα πλαίσια των εορτασμών για τα 70 χρόνια του Αγίου Νικολάου.

8-11 Ιουνίου **Ελληνικό Πανηγύρι Αγίου Νικολάου**

Κάθε Τετάρτη, **Εκπαιδευτικό Πρόγραμμα «Μαθαίνω για την πίστη μου στο Ελληνικό Σχολείο»**, 6:05 – 6:20 μ.μ.

Ὁ Απόστολος

Ἀδελφοί, βρῶμα ἡμᾶς οὐ παρίστησιν τῷ θεῷ· οὔτε γὰρ ἐὰν φάγωμεν περισσεύομεν, οὔτε ἐὰν μὴ φάγωμεν ὑστερούμεθα. Βλέπετε δὲ μήπως ἡ ἐξουσία ὑμῶν αὕτη πρόσκομμα γένηται τοῖς ἀσθενοῦσιν. Ἐὰν γὰρ τις ἴδῃ σε τὸν ἔχοντα γνῶσιν ἐν εἰδωλείῳ κατακείμενον, οὐχὶ ἢ συνειδήσις αὐτοῦ ἀσθενοῦς ὄντος οἰκοδομηθήσεται εἰς τὸ τὰ εἰδωλόθυτα ἐσθίειν; Καὶ ἀπολείται ὁ ἀσθενῶν ἀδελφὸς ἐπὶ τῇ σῆ γνώσει, δι' ὃν Χριστὸς ἀπέθανεν; Οὕτως δὲ ἀμαρτάνοντες εἰς τοὺς ἀδελφούς, καὶ τύπτοντες αὐτῶν τὴν συνειδήσιν ἀσθενοῦσαν, εἰς Χριστὸν ἀμαρτάνετε. Διόπερ εἰ βρῶμα σκανδαλίζει τὸν ἀδελφόν μου, οὐ μὴ φάγω κρέα εἰς τὸν αἰῶνα, ἵνα μὴ τὸν ἀδελφόν μου σκανδαλίσω. Οὐκ εἰμι ἀπόστολος; Οὐκ εἰμι ἐλεύθερος; Οὐχὶ Ἰησοῦν Χριστὸν τὸν κύριον ἡμῶν ἐώρακα; Οὐ τὸ ἔργον μου ὑμεῖς ἐστε ἐν κυρίῳ; Εἰ ἄλλοις οὐκ εἰμι ἀπόστολος, ἀλλὰ γε ὑμῖν εἰμι· ἡ γὰρ σφραγὶς τῆς ἐμῆς ἀποστολῆς ὑμεῖς ἐστε ἐν κυρίῳ.

Τὸ Εὐαγγέλιον

Εἶπεν ὁ Κύριος· Ὅταν δὲ ἔλθῃ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐν τῇ δόξῃ αὐτοῦ καὶ πάντες οἱ ἅγιοι ἄγγελοι μετ' αὐτοῦ, τότε καθίσει ἐπὶ θρόνου δόξης αὐτοῦ, καὶ συναχθήσεται ἔμπροσθεν αὐτοῦ πάντα τὰ ἔθνη, καὶ ἀφοριεῖ αὐτοὺς ἀπ' ἀλλήλων ὥσπερ ὁ ποιμὴν ἀφορίζει τὰ πρόβατα ἀπὸ τῶν ἐρίφων, καὶ στήσει τὰ μὲν πρόβατα ἐκ δεξιῶν αὐτοῦ, τὰ δὲ ἐρίφια ἐξ εὐωνύμων. τότε ἐρεῖ ὁ βασιλεὺς τοῖς ἐκ δεξιῶν αὐτοῦ· δεῦτε οἱ εὐλογημένοι τοῦ πατρός μου, κληρονομήσατε τὴν ἡτοιμασμένην ὑμῖν βασιλείαν ἀπὸ καταβολῆς κόσμου. ἐπέινασα γὰρ, καὶ ἐδώκατέ μοι φαγεῖν, ἐδίψησα, καὶ ἐποτίσατέ με, ξένος ἦμην, καὶ συνηγάγετέ με, γυμνός, καὶ περιεβάλετέ με, ἠσθένησα, καὶ ἐπεσκέψασθέ με, ἐν φυλακῇ ἦμην, καὶ ἦλθετε πρὸς με. τότε ἀποκριθήσονται αὐτῷ οἱ δίκαιοι λέγοντες· κύριε, πότε σε εἶδομεν πεινῶντα καὶ ἐθρέψαμεν, ἢ διψῶντα καὶ ἐποτίσαμεν; πότε δέ σε εἶδομεν ξένον καὶ συνηγάγομεν, ἢ γυμνὸν καὶ περιεβάλομεν; πότε δέ σε εἶδομεν ἀσθενῆ ἢ ἐν φυλακῇ, καὶ ἦλθομεν πρὸς σε; καὶ ἀποκριθεὶς ὁ βασιλεὺς ἐρεῖ αὐτοῖς· ἀμὴν λέγω ὑμῖν, ἐφ' ὅσον ἐποιήσατε ἐνὶ τούτων τῶν ἀδελφῶν μου τῶν ἐλαχίστων, ἐμοὶ ἐποιήσατε. τότε ἐρεῖ καὶ τοῖς ἐξ εὐωνύμων· πορεύεσθε ἀπ' ἐμοῦ οἱ κατηραμένοι εἰς τὸ πῦρ τὸ αἰώνιον τὸ ἡτοιμασμένον τῷ διαβόλῳ καὶ τοῖς ἀγγέλοις αὐτοῦ. ἐπέινασα γὰρ, καὶ οὐκ ἐδώκατέ μοι φαγεῖν, ἐδίψησα, καὶ οὐκ ἐποτίσατέ με, ξένος ἦμην, καὶ οὐ συνηγάγετέ με, γυμνός, καὶ οὐ περιεβάλετέ με, ἀσθενῆς καὶ ἐν φυλακῇ, καὶ οὐκ ἐπεσκέψασθέ με. τότε ἀποκριθήσονται αὐτῷ καὶ αὐτοὶ λέγοντες· κύριε, πότε σε εἶδομεν πεινῶντα ἢ διψῶντα ἢ ξένον ἢ γυμνὸν ἢ ἀσθενῆ ἢ ἐν φυλακῇ, καὶ οὐ διηκονήσαμεν σοι; τότε ἀποκριθήσεται αὐτοῖς λέγων· ἀμὴν λέγω ὑμῖν, ἐφ' ὅσον οὐκ ἐποιήσατε ἐνὶ τούτων τῶν ἐλαχίστων, οὐδὲ ἐμοὶ ἐποιήσατε. καὶ ἀπελεύσονται οὗτοι εἰς κόλασιν αἰώνιον, οἱ δὲ δίκαιοι εἰς ζωὴν αἰώνιον.

The Epistle

Brethren, food will not commend us to God. We are no worse off if we do not eat, and no better off if we do. Only take care lest this liberty of yours somehow become a stumbling block to the weak. For if any one sees you, a man of knowledge, at table in an idol's temple, might he not be encouraged, if his conscience is weak, to eat food offered to idols? And so by your knowledge this weak man is destroyed, the brother for whom Christ died. Thus, sinning against your brethren and wounding their conscience when it is weak, you sin against Christ. Therefore, if food is a cause of my brother's falling, I will never eat meat, lest I cause my brother to fall. Am I not free? Am I not an apostle? Have I not seen Jesus our Lord? Are not you my workmanship in the Lord? If to others I am not an apostle, at least I am to you; for you are the seal of my apostleship in the Lord.

The Gospel

The Lord said, "When the Son of man comes in his glory and all the holy angels with him, then he will sit on his glorious throne. Before him will be gathered all the nations, and he will separate them one from another as a shepherd separates the sheep from the goats, and he will place the sheep at his right hand, but the goats at the left. Then the king will say to those at his right hand, 'Come, O blessed of my Father, inherit the kingdom prepared for you from the foundation of the world; for I was hungry and you gave me food, I was thirsty and you gave me drink, I was a stranger and you welcomed me, I was naked and you clothed me, I was sick and you visited me, I was in prison and you came to me.' Then the righteous will answer him, 'Lord, when did we see you hungry and feed you, or thirsty and give you drink? And when did we see you a stranger and welcome you, or naked and clothe you? And when did we see you sick or in prison and visit you?' And the King will answer them, 'Truly, I say to you, as you did it to one of the least of these my brethren, you did it to me.' Then he will say to those at his left hand, 'Depart from me, you cursed, into the eternal fire prepared for the devil and his angels; for I was hungry and you gave me no food, I was thirsty and you gave me no drink, I was a stranger and you did not welcome me, naked and you did not clothe me, sick and in prison and you did not visit me.' Then they also will answer, 'Lord, when did we see you hungry or thirsty or a stranger or naked or sick or in prison, and did not minister to you?' Then he will answer them, 'Truly, I say to you, as you did it not to one of the least of these, you did it not to me.' And they will go away into eternal punishment, but the righteous into eternal life."